



MODELO: HORNILLO/ STOVE

REF.: COOK 120

Manual de Instrucciones/ General instructions

ESPAÑOL

IMPORTANTE 1. INDICACIONES GENERALES

Para su seguridad, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el aparato.

Conserve estas instrucciones durante toda la vida del aparato para futuras consultas.

Debe ser utilizado sólo en lugares bien ventilados y lejos de cualquier producto inflamable y a una distancia de 80 cm. del techo y 15 cm. de los laterales, contados desde el borde del aparato.

2. CARACTERÍSTICAS DEL APARATO

Potencia	Consumo	Tipo de Gas	Presión de funcionamiento	Sistema de encendido	Tipo de cartucho de gas
1,30 kW	97,5 g/h	I 3 B/P (50)	Directa	Manual	De perforación 190gr.

ESTE APARATO ES CONFORME CON LA NORMA UNE EN 521:2006

3. CAMBIO DEL CARTUCHO DE GAS

- Este aparato sólo funciona con cartucho de gas butano de 190 grs desechable.
- Efectúe esta operación al aire libre, lejos de cualquier llama, foco de calor, aparato eléctrico u otras personas.
- Cierre el grifo del gas antes de manipular el aparato.
- Desenrosque el contenedor del grifo y saque el muelle de la base del mismo.
- Introduzca el cartucho de gas y coloque el muelle en la base del contenedor.
- Finalmente rosque a fondo el contenedor porta-cartucho.

4. PUESTA EN MARCHA DEL APARATO

- Para encender el aparato colóquelo sobre una superficie estable y plana.
 1. Aproxime una llama al quemador.
 2. Abra lentamente el mando del grifo del gas (girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj).
 3. Regule a voluntad la intensidad de la llama con el mando del grifo.

(En el caso de la lámpara de iluminación, deberá colocarse la camisa de tejido en sus alojamientos del quemador, y dejarla quemar, la primera vez hasta que se transforme en ceniza.) Esta operación deberá realizarse sin la parte superior “Sombrero” de la lámpara y retirando el cristal.

5. CONSEJOS ÚTILES

- Cuando cambie el cartucho de gas, asegúrese que esté vacío. (Si se agita el aparato, no se debe oír el líquido dentro del cartucho.)
- Compruebe que la junta de estanqueidad **ESTÉ BIEN SITUADA EN SU ALOJAMIENTO.**
- Si se percibe olor a gas, verifique la estanqueidad del aparato. Para comprobar la fuga de gas, haga uso de un detector de fugas de gas tipo spray o simplemente con una solución jabonosa. **NUNCA LO COMPRUEBE CON UNA LLAMA.**
- Nunca arroje el cartucho al fuego, aunque esté vacío.
- Una vez utilizado el aparato tenga en cuenta que las partes accesibles del mismo estarán muy calientes, actúe con precaución.
- **Mantener siempre, el aparato lejos del alcance de los niños.**

SERVICIO TÉCNICO DE ATENCIÓN AL CLIENTE COMGAS:

En caso que el aparato no se ponga en marcha, después de seguir las indicaciones o bien deje de funcionar, llamar al teléfono 93 754 79 10.



CERTIFICADO DE GARANTIA

1. Este documento garantiza el aparato entregado durante un periodo de dos años a partir de la fecha de adquisición por el usuario.
2. Durante este periodo COM-GAS, S.A. se compromete a la reparación totalmente gratuita de los vicios o defectos originados y de los daños y prejuicios por ellos ocasionados (Art. 11.1 B.O.E. 176 - 24/07/84).
3. El titular de la garantía tiene derecho a la sustitución del objeto adquirido por otro de idénticas características o a la devolución del precio pagado en el supuesto que la reparación efectuada no fuera satisfactoria (Art. 11.2 B.O.E. 176 - 24/07/84).
4. Se excluyen de la garantía las averías producidas por el mal uso o instalación incorrecta, combustibles no idóneos, conexiónado incorrecto o manipulación del aparato por personal no autorizado.
5. No están cubiertas por esta garantía la sustitución de piezas o elementos cuya necesidad de cambio obedezcan a un desgaste normal por la utilización del aparato, tampoco limpiezas o mantenimientos, los gastos generados en concepto de transporte o mano de obra se ran a cargo del usuario.
6. Para la validez del presente documento es necesaria la presentación del mismo debidamente cumplimentado por el establecimiento vendedor, adjuntando copia de la factura de compra.

Art _____

U S U A R I O

Aparato nº _____

Apellido: _____

Fecha de venta: _____

Nombre: _____

Fecha límite garantía: _____

Dirección: _____

SELLO VENDEDOR

Firma _____



Art _____

U S U A R I O

Aparato nº _____

Apellido: _____

Fecha de venta: _____

Nombre: _____

Fecha límite garantía: _____

Dirección: _____

SELLO VENDEDOR

Firma _____

Para que esta garantía sea válida es necesario el envío del presente cupón

por el establecimiento vendedor a:

COM-GAS, S.A., Camí del Mig, s/n. Torrent Malet - 08330 PREMIA DE MAR-Barcelona(ESPANA)

ENGLISH

IMPORTANT !! 1. GENERAL DIRECTIONS

Read these instructions carefully and familiarize yourself with the product before fitting the appliance to the gas cartridge. Review the instructions periodically to maintain awareness. Retain these instructions for future reference.

It should be used only in well ventilated areas and away from any flammable products at a distance of 80 cm. the roof and 15 cm. of the sides, starting from the edge of the device.

USE OUTDOORS ONLY!

NEVER cover the stove / lantern (or LP gas cartridge) with wind shields, rocks or similar which may cause "over heating" and damage the stove and cartridge. Overheating a LP gas cartridge by this means is highly dangerous.

2. CHARACTERISTICS

Power	Consumption	Type of gas	Pressure	Ignition system	Type of gas cartridge
1,30kW	97,5 g/h	I 3 B/P (50)	Direct	Manual	A perforation 190gr.

THIS DEVICE FOLLOWS THE PROVISIONS OF THE DIRECTIVES UNE EN 521:2006

3. CHANGING THE GAS CARTRIDGE

- Keep the cartridge upright when fitting it to the valve.
- This device only works with butane disposable gas cartridge 190 gr
- Never install or remove gas cylinder while stove is lighted, near flame, pilot lights, other ignition sources or while stove is hot to touch.
- Close the gas control valve before changing the gas cartridge.
- Unscrew burner head from the tap.
- Remove steel base plate.
- Insert the gas cartridge and place the steel base plate at the base of the container.
- Finally screw cartridge container holder.

4. INSTALLATION AND USE

Operate in an upright position only, on a firm level surface.

1. To ignite, hold a lighted match or flame near burner and open control valve.
2. While slowly turning control valve $\frac{1}{2}$ turn counter-clockwise to open until flame is observed.
3. Using control valve, adjust flame to low-to-medium setting.

(For camping lamp, the mantle must be placed in their accommodation of the burner and let it burn, the first time until they turn into ashes.) This must be done without the top "hat" of the lamp.

5. WARNING

- When you change the gas cartridge, make sure it is empty. (If the device is shaken, do not hear the liquid inside the cartridge.)
- Check that the seal is seated firmly in its seat.
- If there is a gas leak on your appliance (smell of gas), remove it to a well-ventilated, flame-free location where the leak may be detected and stopped. If you wish to check for leaks on your appliance, do it outside.
Do not try to detect leaks using a flame; use soapy water.
- Never pull the cartridge to the fire.
- After use the device note that the accessible parts of it will be very hot, act with caution.
- **Keep the device out of reach of children.**
- Never use inside house, camper, tent, vehicle or other unventilated or enclosed areas. This stove consumes air (oxygen). Do not use in unventilated or enclosed areas to avoid endangering your life.

WARRANTY INFORMATION

- Contact your local retailer or distributor for information regarding any warranties covering your PCS.
- Do not modify the appliance. The PCS must only be serviced by an authorized person.
- Return to your local retailer or distributor if a fault cannot be corrected using these instructions.